

WOORDENBOEK VAN DE VLAAMSE DIALECTEN

UNIVERSITEIT GENT

Vakgroep Nederlandse Taalkunde

Blandijnberg 2

9000 Gent

Vragenlijst 162

MEI 2006

NAVRAAGLIJST KLEDING

Dialect van :(stad, dorp, gehucht, wijk),

.....(gemeente).(prov.)

GESPROKEN DOOR :

Naam :

Geboorteplaats :

Geboortejaar :

Waar opgegroeid :

(vroeger) beroep :

In welke gemeente werd beroep uitgeoefend :

Dialect van moeder :

Dialect van vader :

Dialect van echtgeno(o)t(e) :

Ik ben naar school geweest totjaar

Datum van invullen van vragenlijst :

Adres en telefoonnummer :

.....

.....

OPGETEKEND DOOR :

Naam :

Geboorteplaats :

Geboortejaar :

Dialect :

(vroeger) beroep :

Ik ben naar school geweest totjaar.

Hoogste diploma :

Adres en telefoonnummer :

.....

.....

Beste medewerker/ster,

Deze vragenlijst moet dienen voor een dialectwoordenboek. Wilt u er dus zorg voor dragen dat u steeds woorden geeft die in uw dialect gebruikelijk waren of zijn. Tracht de dialectuitspraak zo goed mogelijk weer te geven. Maak u echter geen zorgen als dat soms moeilijk blijkt te zijn. Elke aanduiding, hoe onvolmaakt ook, is welkom.

Vul ook de eerste bladzijde (met naam, geboorteplaats enz.) zo nauwkeurig mogelijk in. Mogen we u vragen de vragenlijst in te vullen voor slechts één plaats en niet voor een hele streek? Na 'dialect van : ...' hoort de naam te staan van één bepaalde plaats van voor de gemeentefusies, niet de naam van een streek.

KLEDING ALGEMEEN

Hoe noemt u in uw dialect:

1.	Kleren aantrekken? Bv. in de zin: <i>Als ge 's morgens opstaat, dan moet ge (u) ...</i>	
2.	Andere kleren aandoen? Bv. in de zin: <i>Als ge thuiskomt van u werk, moet ge (u) ...</i>	
3.	Zich warm aankleden? Bv. in de zin: <i>'t Is koud buiten, ge moet (u) ...</i>	
4.	Goed aansluiten, de vereiste vorm of grootte hebben? Bv. in de zin: <i>'k Heb u wat broeken gekocht, kijk eens of ze ...</i>	
5.	Niet goed aansluiten, niet de vereiste vorm of grootte hebben? Bv. in de zin: <i>Die kleren ga ik niet kopen, want ze ...</i>	
6.	Ruim, slap en slordig om het lichaam hangen, gezegd van kledij? Bv. <i>Die broek is veel te groot, ze ...</i>	
7.	Welke uitdrukkingen gebruikt u wanneer een kledingstuk te strak om het lijf zit? Bv. <i>Die rok is veel te klein, hij ...</i>	
8.	Welke uitdrukkingen gebruikt u wanneer een kledingstuk (bijvoorbeeld een broek) te kort is?	
9.	Welke uitdrukkingen gebruikt u wanneer een kledingstuk (bijvoorbeeld een broek) te lang is?	
10.	Hoe zegt u dat iemand een kledingstuk omgekeerd draagt, zodat de binnenkant buiten komt? Bv. in de zin: <i>Uw trui zit nie goed, ge hebt hem ... aan.</i>	
11.	Wat zegt u wanneer een kledingstuk vol ongewenste vouwen zit (omdat het nog gestreken moet worden)? Bv. in de zin: <i>Die bloes is helemaal ...</i>	
12.	Ongewenste vouwen in een kledingstuk maken of krijgen. Bv. in de zin: <i>Ge moet uw gestreken bloes op een kapstok hangen, anders gaat ze ...</i>	

13.	Een ongewenste vouw in een kledingstuk? Bv. in de zin: <i>Ik zal mijn rok moeten strijken, want er zit een ... in.</i>	
14.	Het loslaten van draden aan de rand van het weefsel? Bv. (als er een draadje is losgekomen): <i>Ge moet er niet aan trekken, want dan gaat het...</i>	
15.	Wat zegt u wanneer een kledingstuk beschadigd is doordat er draden zijn losgekomen? Bv. in de zin: <i>Mijn vest trekt op niets meer, ze is vanonder helemaal ...</i>	
16.	Een open plaats in een vaste stof, meestal door slijtage of geweld ontstaan? Bv. in de zin: <i>Ik ben gevallen en nu zit er een ... in mijn broek.</i>	
17.	Een klein gaatje in een vaste stof?	
18.	Gebruikt u een andere benaming voor het gat in een kous? Zo ja, welke?	
19.	Kent u een speciale uitdrukking die gebruikt wordt wanneer men ziet dat iemand een gat in zijn kous heeft? Zo ja, welke?	
20.	Welke uitdrukkingen gebruikt u voor kledij die niet meer bruikbaar is, omdat ze door slijtage is stukgegaan of vormloos en kleurloos is geworden? Bv. in de zin: <i>Ik moet een nieuwe broek kopen want mijn oude is ...</i>	
21.	Welke uitdrukkingen gebruikt u voor kledij die helemaal versleten is, die echt niet meer te dragen valt?	
22.	Hoe noemt u textiel, stof voor kleren, die aan de meter verkocht wordt?	
23.	Een stuk doek of stof om een gat of scheur in een kledingstuk te dichten?	

24.	Het repareren van een kledingstuk door er een stuk doek of stof op te naaien?	
25.	Een oud, versleten stuk doek of stof? Het wordt vaak bijgehouden om te gebruiken bij karweitjes, zoals verven, de auto opblinken, ...	
26.	Hoe beschrijft u mensen die slechte, gescheurde of armoedige kleren dragen? Welke uitdrukkingen gebruikt u om aan te geven dat mensen op die manier gekleed zijn?	
27.	Een man die oude, versleten kleren draagt?	
28.	Een vrouw die oude, versleten kleren draagt?	
29.	Hoe zegt u: “zonder kleren aan”?	
30.	Wat zegt u van een kledingstuk dat niet meer in de mode is, dat uit de smaak is? <i>Het is ...</i>	
31.	Zich klaarmaken om ergens naartoe te gaan (kleren en schoenen aantrekken, zich mooi maken, enzovoort) Bv. in de zin: <i>We kunnen nog nie vertrekken want ik moet ...</i>	
32.	Zich opkleden, zich opsmukken? Gezegd van iemand die zijn mooiste kleren aandoet, vb. om naar een feest te gaan. <i>Als ge wilt meegaan naar het bal, moet ge u ...</i>	
33.	Hoe noemt u een opgeklede dame, met een verzorgd voorkomen (op een respectvolle manier)? <i>Dat is nogal een ...</i>	
34.	Hoe noemt u een opgeklede man, met een verzorgd voorkomen (op een respectvolle manier)? <i>Dat is nogal ne ...</i>	
35.	Wat zegt men van iemand die er altijd modieus gekleed en verzorgd uitziet? <i>Ze ...</i>	

36. Welke spottende uitdrukking gebruikt u voor het zich overdreven opkleden (en evt. maquilleren)? Bv. in de zin: <i>Tis maar een eenvoudig familiefeest, ge moet u zo nie ...</i>	
37. Hoe noemt u een overdreven opgeklede vrouw al spottend? <i>Dat is nogal een ...</i>	
38. Hoe noemt u een overdreven geschminkte vrouw al spottend? <i>Dat is nogal een ...</i>	
39. Welke spottende uitdrukkingen gebruikt u voor een overdreven geschminkte vrouw?	

KLEDINGSTUKKEN

Hoe noemt u in uw dialect:

40. Een dikke, warme jas die men in de winter draagt in het algemeen? Bv. in de zin: <i>Tis ijskoud buiten, doe maar uwe aan</i> [Opmerking: we zijn niet op zoek naar de benaming voor specifieke mantels (zoals bontjas of duffelcoat).]	
41. Een broek die tot halverwege de kuit reikt?	
42. Een kleedje van geruite stof?	
43. De kleren die men draagt om te (gaan) werken?	
44. De kleren die men aantrekt om (vuile) klusjes op te knappen? vb. In de zin: <i>Om te schilderen moet ge uw ... aandoen.</i>	
45. Kort kielkje in blauwe overallstof, vroeger gedragen door arbeiders die vuil werk verrichten?	
46. De sierlijke speld waarmee de zondagse omslagdoek werd dichtgehouden?	

ONDERDELEN EN TOEBEHOREN

Hoe noemt u in uw dialect:

47. Een afhangende punt, afhangend deel of uiteinde van een kledingstuk?

48. Welke uitdrukking gebruikt u in uw dialect wanneer een man rondloopt met (een stuk van) zijn hemd uit zijn broek?

49. Randversiering bestaande uit een reeks afhangende draden, meestal in bundels of kwasten bijeengehouden? Bv. *Een sjaal met ...*

50. Knoopssluiting, bestaande uit een koordje in plaats van een knoopsgat? Bv. in de zin: *Ik kan mijn vest niet meer tot boven dichtdoen, want het bovenste ... is kapot.*

51. Het lusje waarmee men een jas kan ophangen?

52. Hoe noemt u dit onderdeel van een riem?



53. Hoe noemt u dit onderdeel van een riem?

